

Önsöz

Bu yayın Almanya ve Fransa'da 2003 yılı sonu ve 2004 yılı başında yapılan geniş kapsamlı niceliksel ve niteliksel bir araştırmanın ürünüdür. Söz konusu araştırma, İstanbul Bilgi Üniversitesi tarafından 2002 yılında kurulan Göç Araştırmaları ve Uygulamaları Merkezi aracılığıyla yürütülmüştür. Bu çalışma, Euro-Türklerin, anavatanlarında ve ikâmet ettikleri ülkelerde klişeleşmiş olan temsil biçimlerine meydan okumaya ve bunun yanısıra onların Avrupa Birliği, Avrupalılık, anavatan, etnisite, milliyet, yurttaşlık, dindarlık, ulusaşırılık ve küreselleşme konularına ilişkin eğilimlerini anlamayı amaçlamıştır.

Araştırmayı yürütmek üzere, iki araştırmacı, Ayhan Kaya ve Ferhat Kentel, iki danışman, Martin Greve ve Bianca Kaiser ile üç araştırma şirketinin, Veri-SGT Araştırma (İstanbul), Gelszus GmbH (Hamburg), Socioscan (Paris), dahil olduğu bir araştırma ekibi oluşturuldu. Bu çalışmayı kaleme alanlar olarak, araştırma ekibinin üyelerine çok değerli katkılarından ötürü teşekkürlerimizi sunuyoruz. Araştırma sonuçlarının bir kısmı, ulusal ve uluslararası medyada yer alan haberler ve mülakatlar ile birlikte bilimsel makaleler, konferanslar ve tebliğler aracılığıyla kamuoyuna duyurulmuştur. Bu çalışma Türkçe-

nin yanısıra İngilizce, Almanca ve Fransızca olmak üzere üç ayrı dilde yayınlanmaktadır.

Bu araştırmayı yürütme aşamasında bizlere çok değerli katkılar sağlayan Açık Toplum Enstitüsü'ne, Heinrich Böll Vakfı'na, İstanbul Bilgi Üniversitesi'ne, T.C. Dışişleri Bakanlığı'na ve Ankara'daki AB İletişim Grubu'na şükranlarımızı ifade etmek isteriz. Açık Toplum Enstitüsü'nden Hakan Altınay araştırmanın içeriğinin yapılandırılmasına ilişkin büyük bir katkı sağlamıştır. Bitmez tükenmez ilgisi ve katkısından ötürü kendisine minnettarız. Ayrıca, Lale Duruiz, Şule Kut, Oğuz Özerden, Taner Berksoy, Cathrine Campion, Nermin Abadan-Unat, Neşe Erdilek, Fügen Uğur, Ulrike Dufner, Alan Duben, Gülten Kazgan, Nihal İncioğlu, Emre Işık, Özge Onursal, Gülşah Çapan, Senem Aydın, Neco Çelik, Nihat Kentel, Gülenden Çelik ve Rana İren'e de araştırma boyunca süren desteklerinden ötürü teşekkür ediyoruz. Tutku Vardağlı'ya tercüme sürecinde bize gösterdiği destekten ötürü minnettarız. Son olarak, bizimle düşüncelerini paylaşan bütün Euro-Türlere teşekkür etmek istiyoruz; olağanüstü zenginleştirici, yaratıcı ve aydınlatıcı bir yolculuk yapmamızı sağladılar.

AYHAN KAYA
İstanbul, Mayıs 2005